

Uchwała nr 13/2018
Senatu Dolnośląskiej Szkoły Wyższej
19 kwietnia 2018 r.

w sprawie zasad i trybu przyjmowania na studia w DSW cudzoziemców
w roku akademickim 2019/2020

Działając na podstawie art. 43-44 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz.U.2017.2183 t.j. z dnia 2017.11.28), rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych z dnia 12 października 2006 r. (Dz.U.2016.1501 t.j. z dnia 2016.09.19) oraz § 18 ust. 1 pkt 4n Statutu Dolnośląskiej Szkoły Wyższej, Senat uchwała zasady i tryb przyjmowania na studia w DSW cudzoziemców w roku akademickim 2019/2020:

1. Dokumenty wymagane do przyjęcia na studia I i II stopnia na podstawie wolnego naboru przyjmuje Biuro Rekrutacji.
2. Na studia I stopnia mogą być przyjmowani cudzoziemcy, spełniający następujące warunki:
 - 2.1. legitymują się jednym z następujących dokumentów:
 - a) wydanym w Rzeczypospolitej Polskiej świadectwem dojrzałości albo świadectwem dojrzałości i zaświadczeniem o wynikach egzaminu maturalnego z poszczególnych przedmiotów, o których mowa w ustawie z dnia 7 września 1991r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572, z późn. zm.),
 - b) świadectwem maturalnym, innym dokumentem lub dyplomem, wydanym przez szkołę lub instytucję edukacyjną działającą w systemie edukacji państwa członkowskiego Unii Europejskiej, państwa członkowskiego Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD), państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, uprawniające do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w tych państwach;
 - c) dyplomem IB (International Baccalaureate) wydanym przez organizację International Baccalaureate Organization w Genewie;
 - d) dyplomem EB (European Baccalaureate) wydanym przez Szkoły Europejskie zgodnie z Konwencją o Statucie Szkół Europejskich, sporządzoną w Luksemburgu dnia 21 czerwca 1994 r. (Dz. U. z 2005 r. Nr 3, poz. 10);
 - e) świadectwem lub innym dokumentem wydanym za granicą przez szkołę lub instytucję edukacyjną uznawaną przez państwo, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji działa, które zostanie uznane na zasadach przewidzianych w umowach międzynarodowych;
 - f) świadectwem maturalnym lub innym dokumentem wydanym za granicą, uprawniającym do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w państwie, w którego systemie edukacji działa instytucja wydając świadectwo, uznanym – na podstawie przepisów o nostryfikacji świadectw - za równorzędne świadectwu dojrzałości wydanemu w Rzeczypospolitej Polskiej;

g) Jeżeli przedłożenie oryginału albo duplikatu świadectwa lub innego dokumentu, o którym mowa pod lit. f) powyżej, albo uwierzytelnienie tego świadectwa lub innego dokumentu napotyka trudne do usunięcia przeszkody dla osoby, która: uzyskała status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą lub która posiada zezwolenie na pobyt czasowy udzielone w związku z okolicznością, o której mowa w art. 159 ust. 1 pkt 1 lit. c lub d ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. 1650 oraz z 2014 r. poz. 463 i 1004), lub została poszkodowana w wyniku konfliktów zbrojnych, klęsk żywiołowych lub innych kryzysów humanitarnych, spowodowanych przez naturę lub człowieka; – wykształcenie średnie uzyskane przez tę osobę za granicą lub posiadane przez tę osobę uprawnienia do kontynuacji nauki uzyskane za granicą, w tym uprawnienia do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe, może być potwierdzone w Rzeczypospolitej Polskiej w drodze decyzji administracyjnej;

2.2. dodatkowo od kandydata – cudzoziemca wymagane jest poświadczenie świadectwa maturalnego lub innego dokumentu / dyplomu, uprawniającego do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe w formie legalizacji lub *apostille*, jeżeli dokument został wydany przez instytucję działającą w systemie edukacji państwa będącego stroną Konwencji Haskiej z dnia 5 października 1961 znoszącej wymóg legalizacji zagranicznych dokumentów urzędowych – Dz. U. z 2005 r. Nr 112, poz. 938 i 939;

2.3. złożą tłumaczenie przysięgłe na język polski świadectwa maturalnego /innego dokumentu/ dyplomu, uprawniającego do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe, jego legalizacji lub *apostille* (jeśli sporządzone w języku innym niż polski), przygotowane przez tłumacza z listy tłumaczy przysięgłych sporządzonej przez Ministra Sprawiedliwości;

2.4. złożą dokumenty potwierdzające spełnienie warunków koniecznych do studiowania na terenie RP, tj.: kopię wizy, karty stałego pobytu, zezwolenia na pobyt czasowy albo innego dokumentu uprawniającego do pobytu na terytorium Polski. Kserokopia wizy, karty stałego pobytu albo zezwolenia na pobyt czasowy, lub też innego dokumentu uprawniającego do pobytu na terytorium RP powinna być poświadczona notarialnie. W przypadku braku poświadczenia notarialnego tego dokumentu – przewodniczący Uczelnianej Komisji Rekrutacyjnej poświadcza go na podstawie oryginału;

2.5. złożą kopię dokumentu potwierdzającego status nadany w Polsce (Karta Polaka, Karta Uchodźcy);

2.6. posiadają polisę ubezpieczeniową na wypadek choroby lub następstw nieszczęśliwych wypadków na okres kształcenia w Polsce, albo Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego. W przypadku braku takiej polisy cudzoziemiec powinien przystąpić do ubezpieczenia w Narodowym Funduszu Zdrowia niezwłocznie po rozpoczęciu kształcenia,

2.7. złożą dowód wpłaty bezzwrotnej opłaty rekrutacyjnej.

2.8. złożą zaświadczenie lekarskie stwierdzające brak przeciwwskazań do podjęcia kształcenia na obranym kierunku i formie kształcenia.

3. Na studia II stopnia mogą być przyjmowani cudzoziemcy, spełniający następujące warunki:

3.1. legitymują się dyplomem ukończenia w Polsce studiów I stopnia, albo zalegalizowanym lub opatrzonym *apostille* dyplomem lub innym dokumentem ukończenia studiów I stopnia za granicą uprawniającym do podjęcia studiów II stopnia w państwie, w którym został wydany, uznanym, zgodnie z przepisami w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą, chyba że zostali zwolnieni na podstawie tych przepisów z postępowania nostryfikacyjnego, albo uznany, na podstawie umowy międzynarodowej, za równoważny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów I stopnia lub za uprawniający do podjęcia studiów II stopnia w Rzeczypospolitej Polskiej. Dokument powyższy powinien być przetłumaczony przez tłumacza przysięgłego na język polski, przy czym tłumacz

powinien znajdować się na liście tłumaczy przysięgłych sporządzonej przez Ministra Sprawiedliwości;

3.2. Jeżeli przedłożenie oryginału albo duplikatu dyplomu ukończenia studiów lub innego dokumentu, o którym mowa w pkt 3.1. powyżej, albo uwierzytelnienie tego dyplomu lub innego dokumentu napotyka trudne do usunięcia przeszkody dla osoby, która: - uzyskała status uchodźcy lub ochronę uzupełniającą lub która posiada zezwolenie na pobyt czasowy udzielone w związku z okolicznością, o której mowa w art. 159 ust. 1 pkt 1 lit. c lub d ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. 1650 oraz z 2014 r. poz. 463 i 1004), lub została poszkodowana w wyniku konfliktów zbrojnych, klęsk żywiołowych lub innych kryzysów humanitarnych, spowodowanych przez naturę lub człowieka;

– to wykształcenie wyższe na poziomie pierwszego stopnia studiów uzyskane przez tę osobę za granicą lub posiadane przez tę osobę uprawnienia do kontynuacji nauki uzyskane za granicą, w tym uprawnienia do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe na poziomie studiów drugiego stopnia, może być potwierdzone w Rzeczypospolitej Polskiej w drodze decyzji administracyjnej;

3.3. złożą dokumenty potwierdzające spełnienie warunków koniecznych do studiowania na terenie RP tj.: kopię wizy, karty stałego pobytu, zezwolenia na pobyt czasowy albo innego dokumentu uprawniającego do pobytu na terytorium Polski. Kserokopia wizy, karty stałego pobytu albo zezwolenia na pobyt czasowy, lub też innego dokumentu uprawniającego do pobytu na terytorium RP powinna być poświadczona notarialnie. W przypadku braku poświadczenia notarialnego tego dokumentu – przewodniczący Uczelnianej Komisji Rekrutacyjnej poświadcza go na podstawie oryginału;

3.4. złożą kopię dokumentu potwierdzającego status nadany w Polsce (Karta Polaka, Karta Uchodźcy);

3.5. posiadają polisę ubezpieczeniową na wypadek choroby lub następstw nieszczęśliwych wypadków na okres kształcenia w Polsce albo Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego lub przystąpią do ubezpieczenia w Narodowym Funduszu Zdrowia niezwłocznie po rozpoczęciu kształcenia;

3.6. złożą dowód wpłaty bezzwrotnej opłaty rekrutacyjnej.

3.7. złożą zaświadczenie lekarskie stwierdzające brak przeciwwskazań do podjęcia kształcenia na obranym kierunku i formie kształcenia – w j. polskim lub przetłumaczone na j. polski przez tłumacza przysięgłego.

4. Dokumenty wymagane do przyjęcia na studia III stopnia przyjmuje Wydziałowa Komisja Rekrutacyjna ds. Studiów Doktoranckich.

5. Cudzoziemcy mogą być przyjęci na studia III stopnia, jeżeli:

5.1. legitymują się dyplomem ukończenia studiów II stopnia lub jednolitych studiów magisterskich uzyskanych w Polsce;

5.2. przedłożą zalegalizowany lub opatrzony *apostille* dyplom ukończenia studiów za granicą uznany za równorzędny do polskiego dyplomu studiów II stopnia lub jednolitych studiów magisterskich;

5.3. lub przedłożą dyplom uznany na podstawie umów międzynarodowych jako równorzędny do polskiego dyplomu studiów II stopnia lub jednolitych studiów magisterskich;

5.4. w przypadku braku obowiązujących umów międzynarodowych uznanie dyplomu lub innego dokumentu potwierdzającego uzyskanie stopnia naukowego w celu kontynuacji kształcenia lub ubiegania się o stopień naukowy w Polsce, następuje na podstawie przepisów o nostryfikacji dyplomów;

5.5. złożą tłumaczenie przysięgłe na język polski dyplomu lub innego dokumentu potwierdzającego uzyskanie stopnia naukowego, uprawniającego do ubiegania się o przyjęcie na studia III stopnia, jego legalizacji lub *apostille* (jeśli sporządzone w języku

innym niż polski), przygotowane przez tłumacza z listy tłumaczy przysięgłych sporządzonej przez Ministra Sprawiedliwości;

5.6. złożą dokumenty jak w punkcie 2.4., 2.5., 2.6., 2.7.2.8.

6. Cudzoziemcy mogą być przyjmowani na studia I, II i III stopnia prowadzone w języku polskim, jeżeli:

6.1. ukończą kurs przygotowawczy do podjęcia nauki w języku polskim w jednostkach wyznaczonych przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego, lub

6.2. posiadają certyfikat znajomości języka polskiego wydany przez Państwową Komisję Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego, lub

6.3. zostaną poddani egzaminowi sprawdzającemu znajomość języka polskiego przez uczelnię przyjmującą i uzyskają potwierdzenie, że ich przygotowanie oraz stopień znajomości języka polskiego pozwalają na podjęcie studiów w języku polskim.

7. Cudzoziemcy mogą być przyjmowani na studia prowadzone w języku obcym I i II stopnia jeżeli:

7.1. legitymują się dokumentem potwierdzającym znajomość języka obcego, w którym prowadzone są studia, wymienionym w załączniku nr 2 do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 24 stycznia 2007 r. w sprawie sposobu przeprowadzania postępowania kwalifikacyjnego w służbie cywilnej

7.2. Dokumentami potwierdzającymi znajomość języka obcego są również świadectwa, dyplomy lub inne dokumenty potwierdzające ukończenie za granicą szkoły ponadpodstawowej, w której zajęcia były prowadzone w tym samym języku obcym, w jakim cudzoziemiec będzie odbywał studia w Polsce.

8. Cudzoziemcy mogą podejmować i odbywać kształcenie na zasadach innych niż zasady obowiązujące obywateli polskich (z pominięciem zasad rekrutacji obowiązujących obywateli polskich) na podstawie:

8.1. umów/programów międzynarodowych – na zasadach określonych w tych umowach/programach jako stypendyści Strony polskiej (rządu polskiego) lub Strony wysyłającej (rządu innego państwa);

8.2. decyzji Rektora Uczelni na podstawie:

a) umów zawieranych z podmiotami zagranicznymi przez Uczelnię, na zasadach określonych w tych umowach;

b) jako stypendyści Uczelni.

9. Cudzoziemcy niewymienieni w pkt. 8 podejmują i odbywają studia oraz inne formy kształcenia w trybie i na warunkach innych niż obowiązujące obywateli polskich, jeśli:

a) są obywatelami państw trzecich;

b) są osobami z ważną Kartą Polaka, ale rezygnują z ubiegania się o przyjęcie na zasadach obowiązujących obywateli polskich;

c) są obywatelami państw członkowskich UE, EFTA-EOG i Szwajcarii, którzy zdecydowali się podjąć naukę w Polsce na warunkach dotyczących obywateli krajów pozaunijnych.

10. Studia na zasadach obowiązujących obywateli polskich mogą podejmować:

10.1. cudzoziemcy, którym udzielono zezwolenia na pobyt stały na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;

10.2. cudzoziemcy posiadający status uchodźcy nadany w RP (Karta Uchodźcy), a także cudzoziemcy korzystający z ochrony czasowej na terytorium RP;

10.3. pracownicy migrujący, będący obywatelami państwa członkowskiego Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państwa członkowskiego EFTA/Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu/ - strony umowy o Europejskim Obszarze

Gospodarczym, jeżeli są lub byli zatrudnieni w Polsce, a także członkowie ich rodzin, o ile mieszkają na terytorium RP;

- 10.4.** cudzoziemcy, którym na terytorium RP udzielono zezwolenia na pobyt czasowy w związku z okolicznością, o której mowa w art. 127, art. 159 ust. 1 lub art. 186 ust. 1 pkt 3 lub 4 ustawy z dnia 12 grudnia 2013 r. o cudzoziemcach;
 - 10.5.** cudzoziemcy, którym na terytorium RP udzielono zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej;
 - 10.6.** cudzoziemcy, którym udzielono ochrony uzupełniającej na terytorium RP;
 - 10.7.** posiadający ważną Kartę Polaka;
 - 10.8.** obywatele państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu / EFTA – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym i członkowie ich rodzin, posiadający prawo stałego pobytu;
 - 10.9.** obywatele państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu /EFTA/ – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym i członkowie ich rodzin, posiadający środki finansowe niezbędne na pokrycie kosztów utrzymania podczas studiów, mogą podejmować i odbywać studia na zasadach obowiązujących obywateli polskich, z tym, że osobom tym nie przysługuje wtedy prawo do stypendium socjalnego, stypendium dla osób niepełnosprawnych i zapomóg – czyli świadczeń pomocy materialnej o charakterze socjalnym.
- 11.** Stypendia i zapomogi są przyznawane i wypłacane osobom wymienionym w pkt. od 10.1. do 10.8. powyżej, tak jak obywatelom polskim, zgodnie z „Regulaminem ustalania wysokości, przyznawania i wypłacania świadczeń pomocy materialnej dla studentów i doktorantów DSW”. W przypadku osób, o których mowa w pkt. 10.9., posiadają one uprawnienia do ubiegania się o stypendia Rektora dla najlepszych studentów (stypendia za wybitne osiągnięcia w nauce, wybitne osiągnięcia sportowe, artystyczne).
- 12.** Cudzoziemcy, którzy posiadają kartę pobytu z adnotacją "dostęp do rynku pracy" lub wizę Schengen albo wizę krajową wydaną w celu wykonywania pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, mogą podejmować i odbywać studia wyższe, studia doktoranckie oraz kształcenie w innych formach, a także uczestniczyć w badaniach naukowych i pracach rozwojowych na zasadach obowiązujących w DSW. Osobom tym nie przysługuje prawo do stypendium socjalnego, stypendium specjalnego dla osób niepełnosprawnych i zapomóg.

Przewodnicząca Senatu

prof. DSW dr hab. Ewa Kurantowicz

Załącznik:

Wzór zaświadczenia nostryfikacyjnego

.....
(nazwa jednostki organizacyjnej uczelni)

.....
(miejsowość i data)

ZAŚWIADCZENIE NR

Zgodnie z uchwałą nr z dnia uznaje się w Rzeczypospolitej Polskiej:

dplom ukończenia studiów wyższych nr

o nadaniu

(pełna nazwa nadanych za granicą kwalifikacji lub tytułu zawodowego)*

wydany w dniu

(data wydania dyplomu)

przez

(pełna nazwa i siedziba instytucji, która wydała dyplom)

.....
(nazwa państwa, w którego systemie szkolnictwa wyższego działa instytucja, która wydała dyplom)

na nazwisko

(imię i nazwisko)

urodzony(-na) W.....

(data)

(miejsce urodzenia)

za równoważny z polskim dyplomem.....

(nazwa dyplomu uczelni)*

i tytułem zawodowym.....

(nazwa tytułu zawodowego)*

Zaświadczenie jest ważne łącznie z oryginałem lub uwierzytelnionym odpisem dyplomu uzyskanego za granicą.

pieczęć urzędowa

.....
(pieczęćka imienna i podpis osoby upoważnionej)